

Мистер Виноградина — английская народная сказка. Сказки Англии

Английская народная сказка

Мистер и миссис Виноградина жили в винной бутылке. Вот однажды, когда мистера Виноградины не было дома, миссис Виноградина принялась за уборку. Она была очень хорошая хозяйка и всегда сама чистила и мыла свой Дом. Но на этот раз она так увлеклась, что и не заметила, как неловким движением стукнула щеткой по стене, и весь дом — дзынь-дзынь! — разбился вдребезги.

Миссис Виноградина сама не своя бросилась навстречу мужу.

— Мистер Виноградина, мистер Виноградина! — закричала она, как только увидела его. — Мы разорены, совсем разорены! Я разбила наш дом, и он разлетелся на мелкие кусочки!

— Ну, ну, дорогая, — сказал мистер Виноградина, — успокойся, давай лучше подумаем, что нам теперь делать. Смотри-ка, дверь цела! И это уже хорошо. Недаром говорят: У кого дверь, у того и дом. Вот я взвалю ее себе на спину, и мы с тобой пойдем искать по свету счастья.

И они пошли. Шли-шли целый день, а к ночи пришли в дремучий лес. Оба очень устали, и мистер Виноградина сказал:

— Сейчас я влезу на дерево, милая, и привяжу там нашу дверь, а ты лезь за мной.

Так они и сделали. Влезли на дерево, улеглись на двери и тут же крепко заснули.

Среди ночи мистера Виноградину разбудили чьи-то голоса. Глянул он вниз, и душа у него в пятки ушла от страха. Под деревом собралась целая шайка воров. Они делили свою добычу.

— Смотри, Джек! — сказал один. — Вот тебе пять фунтов одними золотыми. А тебе, Билл, вот здесь десять. Ну, а тебе, Боб, три

фунта.

Дальше мистер Виноградина слушать не мог – так жутко ему стало. Его даже затрясло от страха, да так, что дверь тоже затряслась, не выдержала и свалилась прямо на головы вора́м. Те испугались и бросились наутек. Но мистер Виноградина этого не знал, потому что пока совсем не рассвело, он не смел и пошевелиться.

Утром наконец он поднялся – и что же увидел под деревом? Да целую кучу золотых гиней!

– Иди скорее сюда, миссис Виноградина! – закричал он. – Иди скорее! Мы разбогатели! Мы разбогатели! Ах, да скорей же!

Миссис Виноградина поспешила слезть с дерева и как увидела деньги, так и запрыгала от радости.

– Теперь, мой дорогой, – сказала она, – я научу тебя, что делать. В соседнем городе ярмарка. Возьми эти деньги и купи на них корову. Я умею делать сыр и взбивать масло. Ты будешь продавать их на базаре, и мы заживем с тобой на славу!

Мистер Виноградина с радостью согласился, взял деньги – целых сорок гиней! – и отправился на ярмарку. Он долго ходил взад и вперед по ярмарке, пока наконец не приметил отменную рыжую корову.

Эх, вот бы мне эту корову, – подумал мистер Виноградина. – Тогда я был бы самым счастливым человеком на свете!

И он предложил за корову сорок гиней. Хозяин коровы ответил, что сорок гиней – невелики деньги, но как другу он, так и быть, уступает ему. И сделка состоялась. Мистер Виноградина получил корову и стал водить ее туда-сюда, чтоб похвастать.

Вскоре он увидел волынщика.

Туидл-дам, туидл-дам, – играл волынщик.

За ним по пятам бежали ребяташки, а деньги, казалось, так и сыпались в его карманы.

Эх, – подумал мистер Виноградина, – вот бы мне такую волынку! Тогда я был бы самым счастливым человеком на свете. Ну и разбогател бы я.

И он подошел к волынщику.

– Чудо что за волынка у тебя, дружище! – сказал он ему. – Должно быть, она тебе уйму денег приносит!

– Да уж будь уверен, – отвечал волынщик, – кучу денег загребаю. Волынка что надо!

– Вот бы мне такую! – воскликнул мистер Виноградина.

– Что ж, – сказал волынщик, – для друга мне ничего не жалко. Получай волынку вот за эту рыжую корову!

– По рукам! – с восторгом согласился мистер Виноградина.

Так отменная рыжая корова пошла за волынку. Мистер Виноградина начал прохаживаться взад-вперед со своей покупкой. Но тщетно старался он сыграть на волынке хоть какую-нибудь мелодию. Мальчишки награждали его улюлюканьем, насмешками и пинками, а карманы его так и оставались пустыми.

Бедный мистер Виноградина решил, что пора домой, да и пальцы у него совсем заоченели. И вот, когда он уже выходил из города, ему повстречался человек в теплых шерстяных перчатках.

Ох, до чего у меня руки замерзли, – подумал мистер Виноградина. – Вот бы мне такие перчатки! Тогда я был бы самым счастливым человеком на свете!

Он подошел к человеку и заговорил с ним:

– Ну и перчатки у тебя, дружище! Хороши!

– Еще бы! Ноябрь на дворе, а мне в них совсем тепло.

– Эх, – вздохнул мистер Виноградина, – вот бы мне такие!

– А что ты за них дашь? – спросил человек. И тут же добавил:

– Пожалуй, ради друга я не прочь обменять их вот на эту волынку.

– Идет! – воскликнул мистер Виноградина.

Надел перчатки и поплелся домой, рад-радешенек.

Шел-шел, совсем из сил выбился и тут повстречал человека с толстой палкой в руках.

Вот бы мне эту палку! – сказал сам себе мистер Виноградина. – Тогда я был бы самым счастливым человеком на свете!

И он сказал человеку:

– Что за палка у тебя, дружище! Вот бы мне такую!

– Палка хороша, – согласился человек. – Немало миль я исходил с нею как с верным спутником. Но раз она тебе так уж приглянулась, я, пожалуй, готов отдать ее вот за эти перчатки! Как другу, конечно.

Руки мистера Виноградины совсем согрелись, а ноги до того

устали, что он с радостью согласился на обмен.

И вот наконец мистер Виноградина дотащился до леса, отыскал свою жену и все рассказал ей.

– Ах ты, глупец, пустая ты голова! – набросилась на него миссис Виноградина. – Нет, вы только посмотрите на этого простака! Отправился на ярмарку и выложил все свои денежки за одну корову. Целых сорок гиней! Но мало того – корову променял на волынку. А волынка и десяти гиней не стоит! Да и играть-то на ней ты не умеешь. Ну и простофиля! Не успел заполучить волынку, как обменял ее на перчатки. А за них и двух гиней не дадут! Но тебе и этого было мало, ты обменял их на какую-то палку. И теперь за сорок гиней у тебя нет ничего, кроме этой разнесчастной палки. Вот мы и потеряли все наши деньги, и все из-за тебя, глупый человек!

– Постой, постой, жена! – не вытерпел мистер Виноградина. – Чего ты, в самом деле, так раскричалась? Мне кажется, сейчас мы не беднее, чем в тот день, когда ты разбила наш дом?

На это миссис Виноградине нечего было ответить своему мужу, и они снова отправились искать по свету счастья.

Читать английские народные сказки. Содержание.